

Kurdish (Kurdî)

Rêzikên Pêşîn

Nîşana xaçê

Bi navê Bav û Kur, û Ruhê
Pîroz.

Amen

Silav

Kerema Xudanê me Jesussa
Mesîh, The evîna Xwedê, û
ragihandina Ruhê Pîroz Bi her
tiştî re be.

With bi ruhê xwe.

Qanûna Penitential

Birano (xwişk û birayan), em
gunehên me qebûl bikin, So bi
vî rengî xwe amade bikin da ku
hûn Mysteries pîroz pîroz bikin.

Ez bi Xwedayê Xwedayê re
îtîraf dikim û ji we re, xwişk û
birayên min, ku min gelek
guneh kir, Di ramanên min û bi
gotinên min de, Di ya ku min
kir û di ya ku min nekariye ez
nekim, bi xeletiya min, bi
xeletiya min, bi riya xeletiya
min a herî giran; Ji ber vê yekê
ez ji Meryemê Xwezî her dem-
virikî bipirsim, hemî milyaket û
siltan, You hûn, xwişk û birayên
min, da ku ez ji Xudan
Xwedayê me re dua bikim.

Bila Xwedayê Xwedayê Xwe li
me bike, me gunehên me
bibexşîne, û me bîne jiyana
herheyî.

Amen

Danish (dansk)

Indledende ritualer

Tegn på korset

I Faderens og Sønnens og den hellige
Ånds navn.

Amen

Hilsen

Vores Herres Jesus Kristi nåde, Og
Guds kærlighed, og Helligåndens
nattverd være med jer alle.

Og med din ånd.

Penitentiel handling

Brødre (brødre og søstre), lad os
anerkende vores synder, Og så
forbered os på at fejre de hellige
mysterier.

Jeg tilstår den almægtige Gud Og til
dig, mine brødre og søstre, at jeg har
syndet meget, I mine tanker og med
mine ord, i hvad jeg har gjort og i
hvad jeg har undladt at gøre, gennem
min skyld, gennem min skyld,
gennem min mest alvorlige skyld;
Derfor spørger jeg velsignet Mary
Ever-Virgin, Alle engle og hellige, Og
du, mine brødre og søstre, At bede for
mig til Herren vores Gud.

Må den Almægtige Gud være
barmhjertig med os, Tilgiv os vores
synder, og bringe os til det evige liv.

Amen

Kurdish (Kurdî)

Kyrie

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Mesîh, were rehmê.

Mesîh, were rehmê.

Ya Xudan, rehmê bike.

Ya Xudan, rehmê bike.

Gloria

Ji Xwedayê herî bilind re rûmet,
û li ser rûyê erdê aştî ji
mirovên dilxwaz re. Em pesnê
te didin, em te pîroz dikin, em
ji te hez dikin, em te pîroz
dikin, em ji bo rûmeta we ya
mezin spas dikin, Xudan
Xwedê, Padîşahê ezmanî, Ya
Xwedê, Bavê karîndar. Ya
Xudan Îsa Mesîh, Kurê yekta,
Ya Xudan Xwedê, Bexê Xwedê,
Kurê Bav, tu gunehên dinyayê
radikî, rehmê li me bike; tu
gunehên dinyayê radikî, duaya
me bistînin; tu li milê Bav rastê
rûniştî, rehmê li me bike. Çimkî
Pîroz tenê tu yî, tu tenê Xudan
î, Tu bi tenê yê Herî Berz î, Îsa
Mesîh, bi Ruhê Pîroz, di rûmeta
Bav Xwedê de. Amîn.

Berhevkirin

Were em dua bikin.

Amîn.

Litury of the Word

Xwendina yekem

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Zebûrên Bersivê

Danish (dansk)

Kyrie

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Kristus, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Herre, vær barmhjertig.

Gloria

Ære til Gud i det højeste, Og på jorden
fred til mennesker med god vilje. Vi
roser dig, Vi velsigner dig, Vi elsker
dig, Vi glorificerer dig, Vi takker dig
for din store herlighed, Herre Gud,
himmelsk konge, O Gud, den
almægtige far. Lord Jesus Kristus,
enbårne søn, Herre Gud, Guds Lam,
Faderens søn, Du fjerner verdens
synder, Vær barmhjertig med os; Du
fjerner verdens synder, modtage
vores bøn; du sidder ved farens højre
hånd, Vær barmhjertig med os. For
dig alene er den hellige, Du alene er
Herren, Du alene er den højeste, Jesus
Kristus, Med Helligånden, I Guds
herlighed Faderen. Amen.

Indsamle

Lad os bede.

Amen.

Liturgi af ordet

Første læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Responsorial Salme

Kurdish (Kurdî)

Xwendina duyemîn

Peyva Xudan.

Şikir ji Xwedê re.

Încîl

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwendinek ji Mizgîniya pîroz li gorî N.

Rûmet ji te re ya Xudan

Mizgîniya Xudan.

Pesnê te, ya Xudan Îsa Mesîh.

Pîşeya Baweriyê

Ez bi yek Xwedê bawer dikim, Bavê her tiştî, çêkerê erd û ezmanan, ji her tiştê xuya û nedîtî. Ez bi yek Xudan Îsa Mesîh bawer dikim, Kurê Xwedê yê yekta, ji Bav berî her dem çêbûyî. Xwedê ji Xwedê, Ronahî ji Ronahiyê, Xwedayê rast ji Xwedayê rast, bi Bav re çêbûyî, ne çêkirî, yekbûyî; her tişt bi wî afirî. Ji bo me mirovan û ji bo rizgariya me ew ji ezmên hat xwarê, û bi Ruhê Pîroz ji Meryema Virgin bû, û bû mirov. Ji bo xatirê me ew di bin destê Pontiyô Pîlatos de hat xaçkirin, ew mirin û hat definkirin, û roja sisiyan dîsa rabû li gor Nivîsarên Pîroz. Ew hilkişiya ezmên û li milê Bav rastê rûniştiye. Ew ê dîsa bi rûmet were dadbarkirina zindî û miriyan Û dawiya padîşahiya wî tune. Ez bi Ruhê Pîroz, Xudanê ku jiyane dide bawer

Danish (dansk)

Anden læsning

Herrens ord.

Takket være Gud.

Evangelium

Herren være med dig.

Og med din ånd.

En læsning fra det hellige evangelium ifølge N.

Ære til dig, Herre

Herrens evangelium.

Ros til dig, Lord Jesus Kristus.

Troens erhverv

Jeg tror på en gud, Faderen Almægtige, producent af himmel og jord, af alle ting synlige og usynlige. Jeg tror på en Herre Jesus Kristus, Den eneste Begotten Guds søn, Født af faren før alle aldre. Gud fra Gud, Lys fra lys, Ægte Gud fra ægte Gud, Begelt, ikke lavet, konsubstantisk med Faderen; Gennem ham blev alle ting lavet. For os mænd og for vores frelse kom han ned fra himlen, og ved Helligånden var inkarneret af Jomfru Maria, og blev mand. For vores skyld blev han korsfæstet under Pontius Pilate, Han led døden og blev begravet, og steg igen på den tredje dag I overensstemmelse med skrifterne. Han steg op til himlen og sidder ved farens højre hånd. Han kommer igen i herlighed At bedømme de levende og de døde Og hans rige har ingen ende. Jeg tror på Helligånden, Herren, livets giver Hvem fortsætter fra Faderen og Sønnen, Hvem sammen med Faderen

Kurdish (Kurdî)

dikim, yê ku ji Bav û Kur
derdikeve, yê ku bi Bav û Kur
re tê hezkirin û birûmetkirin, yê
ku bi rêya pêxemberan gotiye.
Ez bi Dêra yek, pîroz, katolîk û
şandî bawer dikim. Ez ji bo
efûkirina gunehan yek
Vaftîzmê qebûl dikim û ez li
hêviya vejîna miriyan im û
jiyana dinya axiretê. Amîn.

Homilik

Dua Universal

Em ji Rebbê xwe re dua dikin.

Ya Xudan, duaya me bibihîze.

Liturgiyê ya eucharist

Pêşkêşker

Xwedê her û her pîroz be.

Dua bikin birano (xûşk û bira),
ku qurbana min û te dibe ku
Xwedê qebûl bike, Bavê
karîndar.

Rebbê qurbana destê we qebûl
bike ji bo pesn û rûmeta navê
wî, ji bo qenciya me û qenciya
hemû Dêra wî ya pîroz.

Amîn.

Nimêja Eucharistic

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Dilê xwe bilind bikin.

Em wan ber bi Xudan ve bilind
dikin.

Werin em ji Xudan Xwedayê
xwe re şikir bikin.

Ew rast û rast e.

Danish (dansk)

og Sønnen er elsket og glorificeret,
der har talt gennem profeterne. Jeg
tror på en, hellig, katolsk og
apostolisk kirke. Jeg tilstår en dåb for
tilgivelse af synder Og jeg ser frem til
de dødes opstandelse Og livet i den
kommende verden. Amen.

Homily

Universel bøn

Vi beder til Herren.

Herre, hør vores bøn.

Liturgi af eukaristien

Tilbud

Velsignet være Gud for evigt.

Bed, brødre (brødre og søstre), At mit
offer og din kan være acceptabel for
Gud, Den Almægtige far.

Må Herren acceptere ofret i dine
hænder For ros og herlighed af hans
navn, Til vores gode Og det gode ved
hele hans hellige kirke.

Amen.

Eukaristisk bøn

Herren være med dig.

Og med din ånd.

Løft dine hjerter op.

Vi løfter dem op til Herren.

Lad os takke Herren vores Gud.

Det er rigtigt og retfærdigt.

Kurdish (Kurdî)

Xwedayê ordiyan pîroz, pîroz,
pîroz. Erd û ezman bi rûmeta
te tije ne. Hosanna di jor de.
Xwezî bi wî yê ku bi navê
Xudan tê. Hosanna di jor de.

Sira îmanê.

Em mirina te îlan dikin, ya
Xudan, û vejîna xwe eşkere
bike heta ku hûn dîsa werin.
An: Gava ku em vî Nanî dixwin
û vê kasê vedixwin, Em mirina
te îlan dikin, ya Xudan, heta ku
hûn dîsa werin. An: Me xilas
bike, Xilaskarê dinyayê, Çimkî
bi Xaç û Vejîna te te em azad
kirin.

Amîn.

Rîte Communion

**Li ser emrê Xilaskar û bi
hînkirina xwedayî ava bûye,
em diwêrin bêjin:**

Bavê me yê ku li ezmanan î,
navê te pîroz be; Padîşahiya te
were, daxwaza te bê kirin li ser
rûyê erdê çawa ku li ezmanan
e. Îro nanê me yê rojane bide
me, û li gunehên me bibore,
Çawa ku em li wan ên ku sûcê
li me dikin dibihûrin; û me neke
nav ceribandî, lê me ji
xerabiyê rizgar bike.

**Me xilas bike, ya Xudan, em
dua dikin, ji her xerabiyê, di
rojên me de bi kerema xwe
aştiyê bide, ku, bi alîkariya
dilovaniya te, dibe ku em her
dem ji gunehan azad bibin û ji
hemû tengasiyan sax be, wek**

Danish (dansk)

Hellig, hellig, hellig Herre Gud af
værter. Himmel og jord er fulde af din
herlighed. Hosanna i det højeste.
Velsignet er han, der kommer i
Herrens navn. Hosanna i det højeste.

Troens mysterium.

Vi forkynder din død, Herre, og erkend
din opstandelse Indtil du kommer
igen. Eller: Når vi spiser dette brød og
drikker denne kop, Vi forkynder din
død, Herre, Indtil du kommer igen.
Eller: Gem os, verdens frelser, for ved
dit kors og opstandelse Du har frigivet
os.

Amen.

Nattverd ritual

**På Frelserens kommando Og dannet
af guddommelig undervisning, tør vi
sige:**

Vores far, der er i himlen, Helliget
blive dit navn; dit rige kommer, din vil
være færdig På jorden som det er i
himlen. Giv os denne dag vores
daglige brød, Og tilgiv os vores
overtrædelser, når vi tilgiver dem, der
overtræder mod os; og føre os ikke til
fristelse, men leverer os fra det onde.

**Lever os, Herre, vi beder fra ethvert
ondt, Giv elskværdig fred i vores
dage, Det ved hjælp af din nåde, Vi er
måske altid fri for synd og sikkert fra
al nød, Når vi venter på det
velsignede håb og vores Frelserens
komme, Jesus Kristus.**

Kurdish (Kurdî)

ku em li hêviya hêviya pîroz in
û hatina Xilaskarê me Îsa
Mesîh.

Ji bo Padîşahiya, hêz û rûmet
ya te ye niha û her û her.
Xudan Îsa Mesîh, yê ku ji
Şandiyên te re got: Ez aşitiyê ji
we re dihêlim, aramiya xwe
didim we, li gunehên me
nenêrin, lê li ser baweriya Dêra
we, û ji kerema xwe re aşî û
yekîtiyê bide wê li gor daxwaza
te. Yên ku dijîn û her û her
padîşah dikin.

Amîn.

Aştîya Xudan her dem bi we re
be.

Û bi ruhê xwe.

Werin em nîşana aştiyê bidin
hev.

Berxê Xwedê, tu gunehên
dinyayê radikî, rehmê li me
bike. Berxê Xwedê, tu gunehên
dinyayê radikî, rehmê li me
bike. Berxê Xwedê, tu gunehên
dinyayê radikî, aştiyê bide me.

Va ye Berxê Xwedê, Binêre yê
ku gunehên dinyayê radike.
Xwezî bi wan ên ku ji bo şîva
Berx hatine gazîkirin.

Ya Xudan, ez ne hêja me ku
hûn têkevin bin banê min, lê
tenê bêje û giyanê min sax
bibe.

Bedena (Xwîna) Mesîh.

Amîn.

Were em dua bikin.

Amîn.

Danish (dansk)

For kongeriget, Kraften og
herligheden er din nu og for altid.

Lord Jesus Kristus, der sagde til dine
apostle: Fred jeg forlader dig, min fred
giver jeg dig, Se ikke på vores synder,
Men på din kirkes tro, og giver
elskværdig hendes fred og enhed I
overensstemmelse med din vilje. Der
bor og regerer for evigt og altid.

Amen.

Herrens fred er altid med dig.

Og med din ånd.

Lad os tilbyde hinanden tegnet på
fred.

Guds Lam, du fjerner verdens synder,
Vær barmhjertig med os. Guds Lam,
du fjerner verdens synder, Vær
barmhjertig med os. Guds Lam, du
fjerner verdens synder, Giv os fred.

Se Guds lam, Se ham, der fjerner
verdens synder. Velsignede er dem,
der kaldes til aftensmad af lammet.

Herre, jeg er ikke værdig at du skulle
komme ind under mit tag, Men siger
kun ordet og min sjæl skal heles.

Kristi legeme (blod).

Amen.

Lad os bede.

Amen.

Kurdish (Kurdî)

Rêzikên Concluding

Bereket

Xudan bi we re be.

Û bi ruhê xwe.

Xwedayê mezin ji te razî be,
Bav û Kur û Ruhê Pîroz.

Amîn.

Berdanî

Derkevin, merasîm qediya. An
jî: Herin Mizgîniya Xudan bidin
bihîstin. An jî: Bi silametî herin,
bi jiyana xwe rûmeta Xudan
bidin. An jî: Bi silametî here.

Şikir ji Xwedê re.

Danish (dansk)

Afsluttende ritualer

Velsignelse

Herren være med dig.

Og med din ånd.

Må den almægtige Gud velsigne dig,
Faderen og Sønnen og Helligånden.

Amen.

Afskedigelse

Gå ud, massen er afsluttet. Eller: Gå
og annoncerer Herrens evangelium.

Eller: Gå i fred og glorificere Herren
ved dit liv. Eller: Gå i fred.

Takket være Gud.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC